

Diese Punkte, so allhier alleine summarischerweise angezogen, werden in obge-

tera demum vita absolvetur et perficietur.

Haec capita de peccato originis, quae hoc loco summarie tantum recitavimus, 15 W 59

10 Erbseuche] Erbsünde B f p x z Konf	Erbseuche] Erbsünde (Erbseuche) y	18 4. +
Zum vierten z	20 Tod + [und] A	21 leibliche + [Ubel] A
andere leibliche Ubel H	29/30 betäubet] betrübet de	22 Elend + und
statt [vierten] A	fünften] vierten H ü	33 Zum fünften > v fünften
auch und kann] Es kann und muß auch B	35 Getauften + Christen y	37 Es muß
	40 geheilt] geheiligt B	

1 et naturali > 29/30 et caecitate multiplici > 30 fascinat et seducit]
ascinavit eorumque mentes prorsus coecavit, idem alias etiam 31 saepe >

1) Darüber | Preußen |; das preußische Bedenken wünscht die Nennung der ewigen Verdammnis, „auf daß die Leut wissen, die Erbsünde vordiene und wirke nicht allein die zeitlichen, sondern auch den ewigen Tod und Verdammnis“.

melten Schriften | der gemeinen Bekenntnus
unser christlichen Lehr | ausführlicher erklärt.

Solche Lehr aber muß nun also erhalten
und vorwahrt werden, daß sie nicht ab-
weiche entweder auf die pelagianische oder
auf die manichäische Seiten. Derhalben soll
auch kürzlich gemeldet werden, welche
Gegenlehr von diesem Artikel in unsern
Kirchen ausgesetzt und verworfen werde.

1. Und erstlich, wider die alte und neue
Pelagianer, werden gestraft und verworfen
diese falsche opinionen und Lehren, als
wäre die Erbsünde allein ein reatus oder
Schuld von wegen frembder Verwirfung,
ohne einiger unserer Natur Vorderbung².

2. Item als wären die sündliche böse
Lüste nicht Sünde, sondern conditiones
oder angeschaffene und wesentliche Eigen-
schaften der Natur³.

3. Oder als wäre der obgemelte Mangel
und Schade nicht eigentlich und wahrhaftig
für Gott solche Sünde, darumb der Mensch
außer Christo ein Kind des Zorns und
der Verdammnis, auch im Reich und unter
der Gewalt des Satans sein müßte⁴.

M 578 4. Es werden auch ausgesetzt und ver-
worfen diese und dergleichen pelagianische
Irrtumben, als: daß die Natur auch nach
dem Fall unvorderbet und sonderlich in
geistlichen Sachen ganz gut und rein und
in ihren naturalibus, das ist, in ihren
natürlichen Kräften, vollkommen sein sollte⁵.

in commemoratis scriptis, quae confes-
sionem Christianae nostrae doctrinae
complectuntur, copiosius explicantur.

Haec vero doctrina sic asserenda, con-
servanda atque munienda est, ut in neu-
tram partem, hoc est, neque ad Pela-
gianos neque ad Manichaeos errores,
declinet. Itaque (quanta fieri potest
brevitate) etiam contraria de hoc arti-
culo doctrina, quae ab ecclesiis nostris
reprobatur et reiicitur, est recitanda.

I. Repudiantur igitur et reiiciuntur
veterum et recentiorum Pelagianorum
falsae opiniones et dogmata vana, quod
peccatum originale sit tantum reatus
aut culpa, quae ex aliena transgressione
(absque ulla naturae nostrae corrup-
tione) sit contracta.

II. Quod pravae concupiscentiae non
sint peccatum, sed conditiones quaedam
aut concreatae essentiales naturae pro-
prietates.

III. Quod defectus ille et malum
hereditarium non sit proprie et vere
coram Deo tale peccatum, propter quod
homo filius irae et damnationis habeatur,
cuius ratione sub tyrannide et regno
Satanae ei sit pereundum, nisi Christo
inseratur et per eum liberetur.

IV. Reprobantur et reiiciuntur
hi et similes Pelagiani errores, ut: quod
natura etiam post lapsum incorrupta,
et quidem praecipue quoad res spiri-
tuales, tota adhuc bona ac pura sit et in
suis naturalibus, hoc est, in potentiis et
viribus suis naturalibus perfecta et in-
tegra sit.

1/2 | der bis Lehr | statt [des Corporis doctrinae] A
7 Seiten] Sekten p 21 und > n t 31 pelagianische + opinionen und H ö ü, urspr. A
33 unvorderbet] nun verderbet t 34 ganz + und x 36 Kräften + ganz B

28/9 nisi bis liberetur >

1) Gegenüber dem Einwand, poni quaedam, quae inter Augustanae Confessionis
socios controversa nunquam fuissent, sed in papatu tantum docerentur vgl.: N. Sel-
neckerus, Recitationes aliquot. I. De consilio scripti Libri Concordiae ... Lips. 1582, S. 72.
2) Petrus Lomb. Sent. II d 30 c 6. Ambrosius Catharinus, De lapsu hominis et peccato
originali, Opuscula, Lugdun. 1542. Alb. Pighius, De libero hominis arbitrio et divina
gratia contra Calvinum, Colon. 1542. Didacus de Payva (de Andrada), Orthodoxarum
explicationum II. X, Venet. 1564. Zum Ganzen: M. Chemnitz, Examen Concilii Tridenti-
tini III 1 ed. Preuß, 1861 (1915), 100. 3) Trid. Sess. V, Decr. super pecc. orig. 5
(Denzinger-Bannwart, Enchiridion symbolorum 1928¹⁷, 792). H. Zwingli, Fidei ratio
1530, IV. (Die Bekenntnisschriften der reformierten Kirche hrsg. E. f. K. Müller, 1903, 82,
38 ff.). Vgl. S. 1094, 13 ff.; 1095, 1 ff. 4) Musaeus, Praelectiones 79: „proprie continet
Pelagianorum veterum haeresin ...“; vgl. f. Loofs, DG. 421. R. Seeberg, DG. II 490 ff.
Auch Didacus de Payva gehört hierher; f. Anm. 2. 5) Trid. Sess. V. Decr. super pecc.
orig. 5 (Denzinger-Bannwart, Enchiridion 792). Dazu Chemnitz, Examen III 5 S. 113 ff.
und zum Satz: naturalia manserunt post peccatum integra in der nachtridentin. Theologie:
Schwane, Dogmengeschichte der neueren Zeit, 1890, 166 ff. Bartmann, Lehrbuch der
Dogmatik, 1917, I 307; vgl. auch WA XLII 322 39 ff.

5. Oder daß die Erbsünde nur non außen ein schlechter, ringschätziger, eingesprengrter Fleck oder anfliehende Makel vel corruptio tantum accidentium aut qualitatum, das ist, ein Verderbung allein etlicher zufälligen Dingen an des Menschen Natur wäre¹, dabei und darunter die Natur gleichwohl ihre Güte und Kraft auch zu geistlichen Sachen habe und behalte.

6. Oder daß die Erbsünde nicht eine Be-10raubung oder Manglung, sondern nur eine äußerliche Hindernus solcher geistlichen guten Kräften wäre, als wann ein Magnet mit Knoblochsaft bestrichen wird, dardurch seine natürliche Kraft nicht weggenommen,¹⁵ sondern allein gehindert wird²; oder daß dieselbige Makel wie ein Fleck vom Angesicht, oder Farbe von der Wand leichtlich könne abgewischt werden.

7. Gleichfalls werden auch gestraft und 20vorworfen, so da lehren³, es sei wohl die Natur durch den Fall sehr geschwächt und verderbt, habe aber gleichwohl nicht ganz und gar alles Guts, was zu göttlichen, geistlichen Sachen gehört, verloren, sei²⁵ auch nicht, wie man in unserer Kirchen singet: „Durch Adams Fall ist ganz verderbet menschlich Natur und Wesen“⁴, sondern habe noch aus und von der natürlichen Geburt, wie Klein, wenig und gering es auch³⁰ sei, dennoch etwas Guts, als: Fähigkeit, Geschicklichkeit, Tüchtigkeit oder Vermögen, in geistlichen Sachen etwas anzufangen, wirken oder mitwirken. Dann was äußerliche, zeitliche, weltliche Sachen und Hän-³⁵del, so der Vornunft unterworfen, belanget, davon soll im nachfolgenden Artikel Erklärung geschehen.

Diese und dergleichen Gegenlehr wird darumb gestraft und verworfen: dann Got-

V. Aut quod peccatum originis tan- 21tum sit externus quidam, nullius prope momenti naevus aut aspersa macula aut corruptio tantum accidentium et qualitatum, cum qua et sub qua nihilominus natura suam bonitatem et vires etiam in rebus spiritualibus habeat et retineat.

VI. Vel quod originale peccatum non 22sit defectus, spoliatio aut privatio, sed tantummodo externum quoddam impedimentum spiritualium bonarum virium, perinde ac si magnes allii succo illinitur, ubi non tollitur vis ipsius naturalis, sed tantummodo impeditur; vel quod macula ista tamquam macula a facie aut color a pariete facile abstergi possit.

VII. Repudiantur similiter et reiici- 23untur etiam ii, qui docent naturam ex lapsu humani generis valde quidem debilitatam atque corruptam esse, non tamen prorsus omnem bonitatem (quoad res divinas et spirituales) amisisse. Et falsum esse contendunt, quod ecclesiae nostrae canunt: Per lapsum Adae penitus humanam naturam et essentiam corruptam esse. Aiunt enim hominem ex naturali nativitate adhuc aliquid boni, quantulumcunque etiam et quam minutulum, exiguum atque tenue id sit, reliquum habere, capacitatem videlicet aptitudinem, habilitatem, potentiam et vires aliquas in rebus spiritualibus aliquid inchoandi, operandi aut cooperandi. Quod vero ad externa, temporalia et 24ad hunc mundum pertinentia negotia, quae rationi subiecta sunt, attinet, de his in sequentibus articulis dicitur.

Haec atque huius generis veritati 25contraria dogmata eam ob causam

3 anfliehende] anfliegende H k l w z aufliegende B aufliegende x 15 weggenommen] hinweggenommen g l n t v 17 wie ein] oder u 18 oder + eine H 23/4 nicht ganz und gar alles Guts] nicht alles Gutes ganz und gar k l w 32 oder] und t 33 Sachen + und Handeln t 34 mitwirken] nit wirken x urspr. k l p

16/8 vel quod bis possit] aut, cum faciei maculo aspergitur aut parieti color inducitur, facile id, quicquid est, abstergi potest. Ad hunc modum etiam Pelagiani illi opinantur vires hominis in rebus spiritualibus non amissas esse, sed impediri tantum, et naturale illud malum a natura abstergi posse 30 naturali nativitate] prima sua origine 31/2 minutulum > 34 habilitatem, potentiam > 36 operandi + Haec Pelagiana et falsa sunt rationi] ratione Conc 1584 (1)

1) Mehrfach V. Strigel unterstellt: 3. B. Flacius, Clavis Scr. s. II 481. 2) Zum Teil gegen V. Strigel, der auch das Beispiel vom magnes (vgl. S. 773!) bringt; Disput. Vinar. 23. 3) Zum Teil gegen Strigel und gegen Melancthon, CR XXI 658f.; vgl. S. 911, Anm. 1. 4) Vgl. S. 844, Anm. 2.

tes Wort lehret, daß die verderbte Natur aus und von ihr selbst in geistlichen, göttlichen Sachen nichts Guts, auch nicht das wenigste, als gute Gedanken, vormuge, und nicht alleine das, sondern daß sie¹ aus und für sich selbst für Gott nicht anders dann sündigen könne. Gen. 6. et 8.²

1. Also muß auch diese Lehr auf der andern Seiten für dem manichäischen Irrtumb³ verwahrt werden. Derhalben werden auch diese und dergleichen irrige Lehren verworfen, als: daß jho nach dem Fall die menschliche Natur | anfangs | rein und gut geschaffen und darnach von außen die Erbsünde (als etwas Wesentlichen) durch den Satan⁴ in die Natur eingegossen und eingemengt werde, wie Gift unter Wein gemengt wird⁵.

Dann obwohl in Adam und Eva die Natur erstlich rein, gut und heilig geschaffen, so ist doch durch den Fall die Sünde nicht also in ihre Natur kommen, wie die Manichäer geschwärmel haben, als hätte der Satan etwas wesentliches Böses geschaffen oder gemacht und mit ihrer Natur vermengt. Sondern do aus Verleitung des Satans durch den Fall nach Gottes Gericht und Urteil der Mensch zur Straf die angegeschaffene Erbgerichtigkeit verloren, ist durch solche Privation oder | Mangel⁶, Dar-

reprehenduntur et reiciuntur, quia verbo Domini docemur, quod corrupta natura ex se et suis viribus in rebus spiritualibus et divinis nihil boni, et ne minimum quidem, utpote ulla bonas cogitationes, habeat. Neque id modo, sed insuper etiam asserunt, quod natura corrupta ex se et viribus suis coram Deo nihil aliud nisi peccare possit.

Vera autem haec doctrina etiam ab altera parte contra Manichaeorum errores probe munienda est. Quare haec et similia alia falsa dogmata reiciuntur, ut: quod initio quidem humana natura bona et pura a Deo creata sit, verum iam post lapsum extrinsecus peccatum originale (tanquam quiddam essentiale) per Satanam in naturam infusum et cum ea permixtum sit, quemadmodum venenum vino admiscetur.

Etsi enim in Adamo et Heva natura initio pura, bona et sancta creata est, tamen per lapsum peccatum non eo modo ipsorum naturam invasit (ut Manichaei furenter dixerunt) quasi Satan aliquod malum substantiale creasset aut formasset et illud cum natura ipsorum commiscuisset. Quin potius cum seductione Satanae per lapsum iusto Dei iudicio (in poenam hominum) iustitia concreata seu originalis amissa esset, defectu illo, privatione seu spoliatione

1 Natur + vor der Wiedergeburt H ö, urspr. A 2 geistlichen] christlichen m v z
5 sie + ohne den Geist Gottes H w ü Helmst., urspr. A 5/6 | aus bis selbst |] für der Wiedergeburt H ö Helmst., (vielleicht Hinzufügung zu T B) 12 Derhalben] Dergleichen B
15 dergleichen + opiniones oder H ö, urspr. A 19 unter + den c f s 32 Privation
oder > H r s ä Mangel + [oder] A

17 essentiale] substantiale 23 lapsum + primorum parentum nostrorum
32 privatione seu >

1) Die Aenderung dürfte durch das preußische Bedenken veranlaßt sein, das bei Beibehaltung des Wortlauts von TB zu [... Geist Gottes] „umb der Synergisten Willen“ den Zusatz wünscht: „und die Wiedergeburt“. 2) Gen. 6, 5; 8, 21. 3) Deutlicher redet das Corp. doctr. Jul., Bericht IV 73 von dem „wiedererregten manichäischen Schwarm...“; vgl. S. 859, 3. Zu diesem Urteil: Preger, flacius II 320 ff. In der Einleitung zu De peccato originis scripta quaedam ... 1571 heißt es: Manichaeum dogma hoc est: Peccatum originis est substantia. Glossae sunt: Est formalis substantia. Est cor. Est cordis praecipua pars. Est anima. Est summa vis animae. Est corrupta natura. Est vetus Adam. Cervix ferrea. Sensus carnis. Zum Ganzen S. 843, Anm. 2. 4) Eine von Hefßhus dem flacius wiederholt unterstellte These, vgl. Preger, flacius II 333 f., 336 Anm. De peccato originis scripta quaedam ... 1571 F 3. Dazu Spangenberg, Apologia de pecc. orig. 5) Vgl. zum ganzen Absatz das preußische Bedenken: „Dies lautet gefährlich; Illyricus und Spangenberg haben wohl freventlich getichtet als sollten seine Widersacher solchs lehren, habens aber nicht dartzun können ... ist jemand, der solche Opinion zu unser Zeit geführt, so nenne man ihn mit Namen, damit niemand zu unschulden in Verdacht gesetzt werde.“ 6) Darüber | Preuß. |; preußisches Bedenken zum TB: „Weil man gut deutsch hie haben kann, als Verlierung, Mangel, Verderbung, Schade, ist ratsam, daß man das Schulwort, welchs leicht Zank gebären möchte, fahrenlasse“; folgt eingearbeiteter Aenderungsvorschlag.

bung und Verwundung, so durch den Sa-
 tan geschehen, Verlierung, die menschliche
 Natur also, wie droben gesagt, verkehrt
 und verderbt, daß mit demselben Mangel
 und Verderbung ihnder die Natur allen
 Menschen, so natürlicher Weise von Vater
 und Mutter empfangen und geboren wer-
 den, angeerbet wird. Dann nach dem Fall
 wird die menschliche Natur nicht erslich
 rein und gut geschaffen und darnach aller-
 erst durch die Erbsünde verderbet, sondern
 im ersten Augenblick unser Empfängnis ist
 der Same, daraus der Mensch formieret
 wird sündig und verderbt. So ist auch die
 Erbsünde nicht etwas für sich selbst in oder
 außer des verderbten Menschen Natur Selb-
 ständig, wie sie auch des verderbten Men-
 schen eigen Wesen, Leib oder Seel, oder der
 Mensch selber nicht ist. Es kann und soll
 auch die Erbsünde und die dadurch vor-
 derbte menschliche Natur nicht also unter-
 schieden werden, als wäre die Natur für
 Gott rein, gut, heilig und unvorderbt, aber
 allein die Erbsünde, so darinne wohnet,
 wäre böse.

2. Item, wie Augustinus von den Mani-
 chäern schreibt, als ob nicht der vorderbte
 Mensch selber, von wegen der angeborenen
 Erbsünde, sündigte, sondern etwas Anders
 und Fremdes im Menschen, und daß also
 Gott durchs Gesetz nicht die Natur, als
 durch die Sünde verderbt, sondern nur al-
 lein die Erbsünde darinnen anlage und
 vordamme; dann, wie droben in thesi, das
 ist in Erklärung der reinen Lehr von der
 Erbsünde, gesetzt, ist die ganze Natur des
 Menschen, so natürlicher Weise von Vater
 und Mutter geboren wird, an Leib und
 Seel² in allen Kräften durch und durch, auf
 das alleräußerste (was ihre im Paradies
 angeschaffene Güte, Wahrheit, Heiligkeit
 und Gerechtigkeit betrifft und anlanget)
 durch die Erbsünde verderbet und verkehret.
 Non tamen in aliam substantiam genere

et vulneratione (quorum malorum Sa-
 tan causa est) humana natura eo modo,
 quo supra diximus, perversa et corrupta
 est, ut iam natura una cum illo defectu
 et corruptione ad omnes homines, qui
 naturali modo a parentibus concipiuntur
 et nascuntur, hereditario propagetur.
 Post lapsum enim iam humana natura
 non pura et bona primum creatur et
 deinde demum per originis peccatum
 corrumpitur, sed in primo conceptionis
 nostrae momento ipsum semen, ex quo
 homo formatur, peccato iam contamina-
 tum et corruptum est. Et hoc originale
 peccatum non est quiddam in natura vel
 extra naturam corrupti hominis per se
 subsistens, sed neque est hominis cor-
 rupti propria essentia, corpus aut ani-
 ma aut homo ipse. Neque etiam origi-
 nale peccatum eo modo a corrupta per
 illud natura est discernendum, quasi
 ipsa natura coram Deo pura, bona, sancta
 et incorrupta exstaret et tantum in-
 habitans in illa peccatum originis esset
 malum.

Neque ea sententia, quam Augustinus
 Manichaeis tribuit, ulla ratione probari
 potest, quod nimirum non homo ipse
 corruptus (ratione innati peccati origi-
 nalis) peccet, sed aliud quiddam et
 alienum in homine, et quod Deus per
 legem non ipsam naturam (quatenus
 peccato corrupta est), sed tantum pec-
 catum originale (quod sit in natura)
 accuset atque damnet. Tota enim homi-
 nis natura (ut supra in thesi seu asser-
 tione sinceræ doctrinae de peccato ori-
 ginali diximus) qualis naturali modo a
 parentibus generatur, corpore et anima,
 in omnibus viribus prorsus, tota ex-
 treme est per peccatum originis cor-
 rupta et perversa, quoad bonitatem
 veritatem, sanctitatem et iusti-
 tiam, quae dotes in paradiso naturae

2 Verlierung > H r t w p Kont [Verlierung] n o Verlierung] Verkehrung f die] der g
 4 >daß< statt [und] A daß] und H 5 Verderbung + wird H, urspr. A 8 wird > H
 10 darnach] demnach B 16 | verderbten | > H ö ü, urspr. f 31 nicht + durch s
 38 wird + (dann von Christo, so vom heiligen Geist empfangen, reden wir allhier nicht) H ö,
 urspr. A 39 in] und g

42 et perversa > 43 sanctitatem >

¹ Augustinus. Conf. V 10, 18 MSL 714, 715; CSEL XXXIII 105 En. in Psal. 140, 9
 MSL 1822. De act. c. Felice II 8 MSL XLII 541; CSEL XXV 835 ff. C. Secundinum
 Manich. XVIII MSL XL II 593. De haeresib. ad Quodvultdeum 46 MSL XLII 38; und
 verstreut in allen antimanichäischen und antipelagianischen Schriften; vgl. S. 861, Anm. 4.
² Auch diese Stelle ist mehrfach als traduzianisch ausgelegt worden. J. B. Carpozov, Isagoge
 in libros eccles. Lutheran. symbolicos Lips. 1691. 1175 f., 1188. H. Schmid, Die Dogmatik
 der evang.-luther. Kirche dargef. u. aus den Quellen belegt, 1893⁷ 177; vgl. oben S. 847,
 Anm. 4.